



DOSSIER PÉDAGOGIQUE D'AM STRAM GRAM

N°10 / LOLA FOLDING

AM
STRAM
GRAM
THÉÂTRE
ENFANCE
JEUNESSE



© Elisabeth Carecchio

LOLA FOLDING

DE **BRICO JARDIN**

CONTE ROCK / TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS

POUR SE PRÉPARER, AVANT LA REPRÉSENTATION

À la découverte
de la famille Folding

Les Folding ont-ils
un lien avec la photographie ?

Instrumentation pour un conte rock

POUR PROLONGER, APRÈS LA REPRÉSENTATION

Les impressions
après le spectacle

L'arbre généalogique,
à quoi ça sert ?

Les souvenirs,
comment ça marche ?

ANNEXES

La compagnie Brico Jardin

Les photographies

INTRODUCTION

Ce dossier s'adresse aux enseignantes et enseignants du primaire. Il présente le conte rock « LOLA FOLDING », la nouvelle création tout public dès 8 ans de la compagnie genevoise Brico Jardin.

Fiche d'identité du spectacle

Titre *Lola Folding*

Texte Marc Jeanneret

Musique originale Simon Aeschimann

Genre concert théâtre

Durée 50min

Thèmes traités souvenirs, liens familiaux

Résumé La nouvelle création de Brico Jardin raconte comment une petite fille happée par un album de famille rempli de photographies vivantes part à la rencontre de son passé familial et des surprises qu'il recèle. Le personnage de Grandma Folding, menacé par l'inquiétante Femme Poussière confronte Lola à la douleur de la perte et de l'oubli des êtres aimés.

En regard, Lola trouve dans l'album un abri hors du temps, un refuge dont les habitants photographiques ne vieillissent jamais, à l'image de la petite fille qui l'attend à la dernière page et qui s'avère être la photographie de sa grand-mère prise à l'âge de neuf ans.

Tous les albums de famille fourmillent de cachotteries. Celui des Folding abrite un univers en folie où s'ébattent un grand-père inventeur de machines infernales, une maman ex-super héroïne, quatre cousines jumelles diaboliques et un papa robot ménager.

Tentée d'abord de rester pour toujours auprès de sa fabuleuse famille de papier, Lola prendra peu à peu conscience que ce monde des souvenirs n'existe qu'au travers du regard des vivants et, qu'à l'instar de sa grand-mère, il lui appartient de remplir l'album avec les images de sa propre vie.

Création mars 2014 au Théâtre Am Stram Gram, Genève, puis en tournée 2014.

Coproduction Cie Brico Jardin & Théâtre Am Stram Gram, Genève avec le soutien de la Société Suisse des Auteurs, de la Fondation Ernst Göhner, de la Loterie Romande, de l'Etat de Genève, de la Fondation Barbour et de Pro Helvetia.

Livre de référence *Lola Folding*, livre-disque illustré, texte Marc Jeanneret, musique originale Simon Aeschimann, illustrations Mara Cerri, éditions Notari, Genève. Grand leporello sous coffret, 42 CHF, ISBN 978-2-940408-84-9, www.editionsnotari.ch

POUR SE PRÉPARER, AVANT LA REPRÉSENTATION

LOLA FOLDING, C'EST...

- un conte rock pour petits et grands ;
- une histoire tour à tour loufoque, tendre et poétique à découvrir au fil des chansons et des musiques ;
- une musique entre rock pour bouger, berceuses pour rêver et ambiances de cinéma pour donner des yeux à vos oreilles ;
- un concert comme pour les grands joué à une heure pour les petits ;
- des films d'animation pour accompagner Lola dans les photos vivantes ;
- une mise en scène, un décor et des costumes pour accompagner le public dans l'histoire de Lola à travers un spectacle théâtral.

Brico Jardin propose un conte rock où théâtre, musique, films d'animation, bruitages, bricobjets et autres facéties métamorphosent l'espace scénique en cabaret rock, poétique et délirant.

DISTRIBUTION

texte **Marc Jeanneret**

musique **Simon Aeschimann**

avec

Mariama Sylla ou **Yael Miller** chant

Simon Aeschimann chant, guitare, theremin

Pascal Jean batterie

Marc Jeanneret ou **Stéphane Augsburg** basse

Stéphane Mayer orgue Hammond, piano électrique Wurlitzer

mise en scène & décor **Ariane Catton Balabeau & Brico Jardin**

création lumière **Yvan Cavazzana**

sonorisation et régie vidéo **Christophe Suchet**

films d'animation **Janice Siegrist**

costumes **Verena Dubach** et **Marion Schmid**

construction décor **Ateliers du Lignon**

construction machine **Guillaume Arlaud**

musique enregistrée par **Benjamin Vicq** et mixée par **Bertrand Siffert**

avec **Rada Hadjikostova**, **Camille Stoll**, **Marion Rolland**,

Katerina Gancheva, **Thierry Debons**, **Béatrice Zawodnik**

STRUCTURE DU SPECTACLE : ARIAS, CHANSONS, VIDÉOS

Le propos du spectacle est de raconter l'histoire de Lola à travers la musique. Au cours du spectacle, Lola va rencontrer plusieurs membres de sa famille, et découvrir qui ils étaient avant qu'elle ne les connaisse. Chaque chanson raconte alors l'histoire d'un parent. Un peu à la manière d'un opéra, le texte est structuré par une alternance d'arias et de chansons.

Les arias permettent de faire avancer la narration. Le texte y est parlé/chanté et la musique privilégie les atmosphères. Jamais bruitiste, mais évocatrice dans les couleurs sonores des instrumentations, c'est par un biais plus poétique qu'elle donne à voir les personnages et crée les décors, avec une approche cinématographique. Les arias accompagnent l'auditeur à travers l'histoire.

Reposant sur une base cabaret-rock, les chansons s'articulent autour des personnages de l'histoire. La musique prend alors plus de place, les arrangements sont plus fournis que dans les arias, et les couleurs sonores peuvent varier en fonction des personnages et des situations. Les chansons prennent des allures bigarrées, avec toutefois un souci de cohérence stylistique de l'ensemble.

Des films d'animation mettent en images certains de ces passages. Sous la forme de clips qui accompagnent la musique, ils créent des moments suspendus, et permettent ainsi des changements de rythme, de focus et d'image.

Décor, éclairages, accessoires et instruments : à la fois simples et ingénieux, ils créent un univers de poésie et d'insolite où les surprises d'une histoire «à tiroirs» jaillissent à tout instant. Dénominateurs communs du théâtre et du concert rock, ils permettent à ces deux outils d'expression scénique de cohabiter et de dialoguer dans un espace commun.

(extrait de la note d'intention)

À LA DÉCOUVERTE DE LA FAMILLE FOLDING

Les Folding se présentent

Moi, je suis **Lola Folding**,
C'est moi qui sera votre héroïne.
Aventurière en début de carrière,
Experte en école buissonnière,
J'ai dans mon sac d'école des joujoux rock and roll.
Barbies zombies et doudous vaudous.
J'ai que neuf ans, mais je suis Lola Folding
Et je connais déjà toutes les combines.

M'Bop Bop shubi! M'Bop Bop shubi!
Lola Folding ! Lola Folding !
Doob doobee doo wop! Doob doobee doo wop!
Lola Folding !

Je me présente, **Annie Folding**.
Je suis la maman de Lola.
Je fais de mon mieux et je m'efforce,
Mais je ne contrôle pas ma force.
Quand je suis pressée, je traverse les murs.
Quand j'ai froid, je plonge dans la friture.
Quand un farceur me fait: «Coucou!»,
D'un coup de kung fu, moi je lui brise le cou!

M'Bop Bop shubi! M'Bop Bop shubi!
Annie Folding !
Doob doobee doo wop! Doobee doo wop!
Annie Folding !

Moi c'est **Kenwood Folding**. Le papa de Lola.
J'ai l'nez si long qu'il traîne par terre
Alors j'le porte en bandoulière
Pour pas qu'y's'coince dans la portière.

Je suis **Grandpaquipue**, le grand-père de Lola.
Je fais dans l'expérimental.
Prix Nobel des inventeurs. Catégorie «Malade mental».
On me doit notamment l'invention du char d'assaut à pédales
Sans oublier le gilet pare-balles blindé à l'emmenthal.

M'Bop Bop shubi! M'Bop Bop shubi!
Kenwood Folding ! Kenwood Folding !
Doob doobee doo wop! Doobee doo wop!
Grandpaquipue !

Nous sommes les petites filles modèles.

Les quatre cousines jumelles.

Qu'il pleuve, qu'il neige ou bien qu'il grêle,
Nous restons droites comme des « L ».
En cas de gros mot accidentel,
On se lave les dents à l'eau de javel.
Et pour ne pas sentir des pieds,
Nous, on a préféré se les couper.

M'Bop Bop shubi! M'Bop Bop shubi!
Cousines modèles ! Cousines modèles !
Doob doobee doo wop! Doobee doo wop!
Cousines modèles !

Fabuleuse! Foldinguissime! La Famille Folding!

Proposition d'activité On peut télécharger et écouter la chanson directement sur la page du spectacle sur www.amstramgram.ch ou sur www.bricojardin.ch.

À travers cette chanson les élèves peuvent entrer dans l'univers du spectacle. Qui sont les différents personnages présentés ici ? Quels sont les liens entre eux ? On peut faire commencer aux élèves un arbre généalogique, à compléter après le spectacle.

Selon les descriptions de la chanson, proposez une représentation en dessin de l'un ou de plusieurs personnages.

LES FOLDING ONT-ILS UN LIEN AVEC LA PHOTOGRAPHIE ?



Folding signifie « pliant » en anglais. On utilise ce terme en français, pour désigner un certain type d'appareil photographique argentique, utilisé dès les années 1880 et formé comme une boîte « pliante ». Il a eu beaucoup de succès et il en existe de toutes sortes : la caractéristique commune étant qu'un soufflet « pliant » y relie le plan film à l'ensemble obturateur/objectif. Cette liaison souple autorise une mise au point plus aisée en jouant sur la distance entre le plan film et l'objectif. Autre avantage, le soufflet peut être totalement replié et venir se loger, avec l'obturateur et l'objectif, dans le corps du boîtier. La chambre noire de l'appareil étant ainsi escamotée, le gain de place est significatif et l'appareil replié peut tenir dans une poche. Ce type d'appareil a été utilisé et amélioré jusqu'à la fin des années 1940.

Proposition d'activité Le nom Folding : A quoi fait-il penser (foldingue) ? Connaissez-vous le type d'appareil photo ci-dessus ? Quelle est la grande différence entre un appareil argentique et un appareil numérique (la pellicule ou film et le tirage sur papier photo versus la carte mémoire et le visionnage sur un écran). Où conserve-t-on souvent les photos argentiques ?

INSTRUMENTATION POUR UN CONTE ROCK

L'instrumentation est pensée pour être principalement jouée par les membres de la compagnie Brico Jardin : une chanteuse, un chanteur, des choristes, une guitare électrique, un orgue Hammond, un piano électrique Wurlitzer, un theremin, une basse et une batterie. Cet instrumentarium forme la base orchestrale ; il crée l'identité principale.

Ces couleurs sonores seront agrémentées par d'autres instruments : un quintet à cordes, un clavecin, des percussions (tube cloches, marimba, castagnettes), une scie musicale, une guitare classique. Ces éléments apportent l'imaginaire visuel et cinématographique en contrepoint à l'instrumentarium de base.

Pour la version du disque, tous les instruments ont été enregistrés (aucun sample ou synthétiseur n'a été utilisé). Pour le spectacle, quelques samples sont tirés des enregistrements.

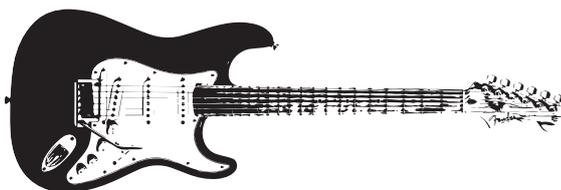
(extrait de la note d'intention)

Proposition d'activité Découvrons les instruments des musiciens de « Lola Folding » à l'aide des définitions ci-dessous ; puis les relier aux photographies des pages suivantes. Pour les instruments que les élèves connaissent, leur demander de rechercher un extrait de musique qu'ils aiment dans lequel cet instrument joue.

Le piano électrique Wurlitzer est un instrument de musique de 64 touches dont les sons sont produits par des marteaux venant percuter des petites lames de métal. On retrouve sa sonorité unique dans de nombreux morceaux depuis les années 1970. Moins employé, dans la musique populaire que le piano électrique Rhodes, il est beaucoup utilisé dans les écoles de musique et est un élément caractéristique du son des musiciens Supertramp. Ray Charles, Steely Dan, Daft Punk, les Doors, Sun Ra, Neil Young et Queen en ont également fait usage (source : wikipédia).



La guitare électrique : guitare dont les sons captés par des micros placés sous les cordes (métalliques) sont amplifiés et audibles par haut-parleur.



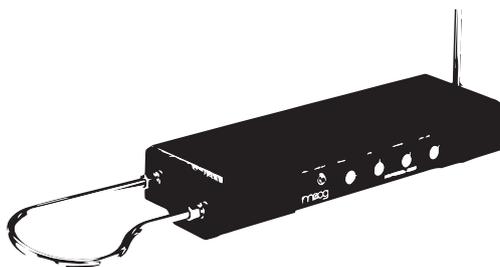
L'orgue Hammond : l'orgue est un instrument de musique constitué d'un certain nombre de tuyaux résonnant par l'intermédiaire d'un ou plusieurs claviers et d'un pédalier sous la pression du vent contenu dans des soufflets. L'orgue Hammond est un instrument électromécanique inventé dans les années 1930 par Laurens Hammond qui s'inspire de l'orgue traditionnel et était initialement destiné à équiper des églises n'ayant pas la place ou les moyens financiers pour disposer d'un orgue à tuyaux.



La guitare basse (simplement appelée basse) est un instrument de musique à cordes amplifié conçu selon le même principe que la guitare électrique.



Le thérimine (ou theremin) est l'un des plus anciens instruments de musique électronique, inventé en 1919 par le Russe Lev Sergueïevitch Termen (connu sous le nom de « Léon Theremine »). Composé d'un boîtier électronique équipé de deux antennes, l'instrument a la particularité de produire de la musique sans être touché par l'instrumentiste. Dans sa version la plus répandue, la main droite commande la hauteur de la note, en faisant varier sa distance par rapport à l'antenne verticale. L'antenne horizontale, en forme de boucle, est utilisée pour faire varier le volume selon sa distance par rapport à la main gauche



Une batterie est un ensemble de fûts, cymbales, et autres percussions utilisé dans la plupart des genres musicaux actuels pour marquer le rythme. Avec la guitare basse, la contrebasse ou encore les percussions, la batterie fait partie de la section rythmique d'un orchestre ou d'un groupe de musique. Le terme de « Batterie » peut aussi désigner un groupe constitué de plusieurs musiciens jouant de ces instruments, notamment dans les ensembles dit « Orchestres de batterie-fanfare ».



POUR PROLONGER

LES IMPRESSIONS APRÈS LE SPECTACLE

Proposition d'activité Un temps d'échange « en vrac » (je me souviens de... J'ai bien aimé quand... Je n'ai pas aimé... J'ai été surpris par... J'ai eu peur quand.. J'ai ri... Je n'ai pas compris pourquoi...) permet de se remémorer la pièce et de faire émerger en groupe les moments marquants.

Avant d'évoquer une scène précise, on peut également tenter d'abord de la remémorer en groupe en évoquant le plus précisément possible quels étaient les instruments, les vidéos, les lumières, les chanteurs et les musiciens, de cette scène.

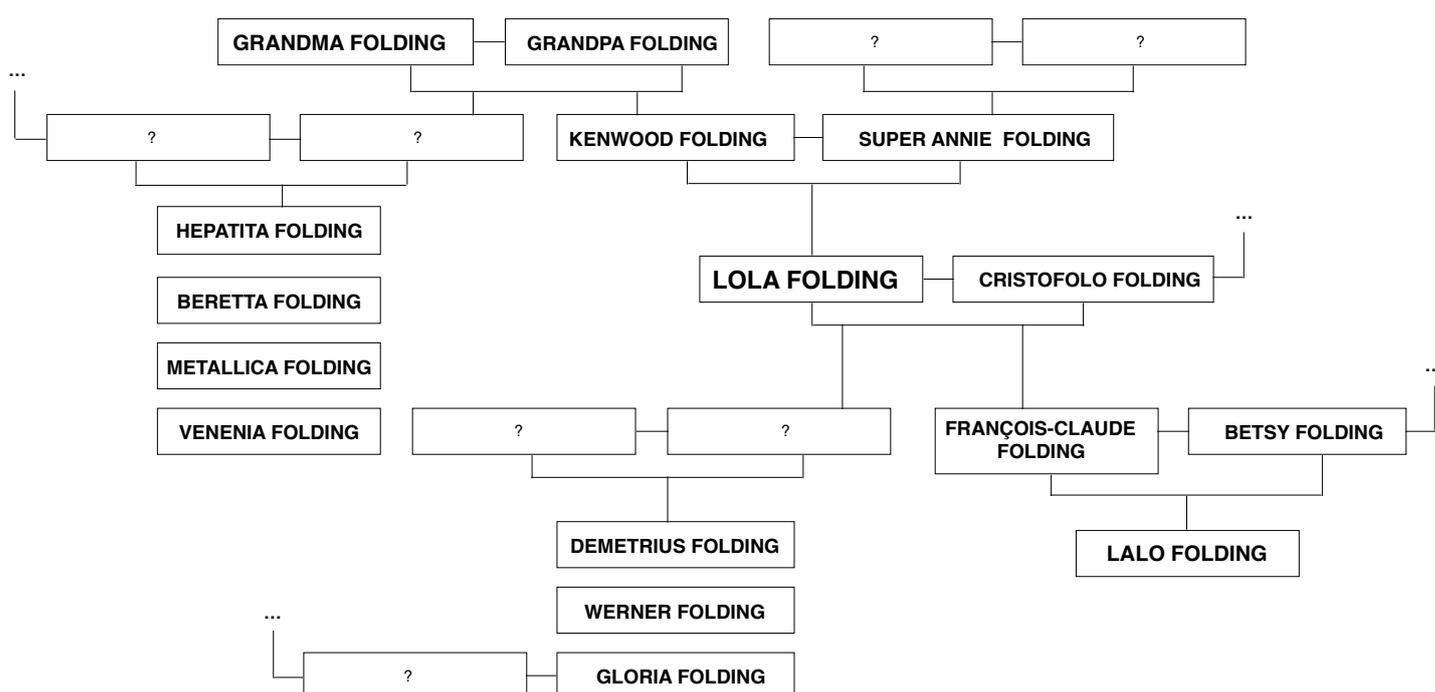
Proposition d'activité Avant d'exploiter plus avant le conte, il peut être utile de revenir sur la compréhension de ses différents éléments par les élèves. Le texte complet est disponible à cet effet, et toutes les chansons sont également téléchargeables sur le site www.bricojardin.ch :

- Qu'est-il arrivé à Grandpaquie et à Kenwood ? Pourquoi l'un sent-il mauvais, et l'autre a-t-il une trompe d'éléphant à la place du nez ?
- De qui Lola est-elle la petite fille au début de l'histoire? Et de qui est-elle la grand-mère à la fin de l'histoire ?
- Quel est le rôle de la Femme poussière dans l'histoire ? Qu'est-ce qu'elle représente, et quel autre nom peut-on lui donner (la mort) ? Pourquoi est-il dit à votre avis qu'elle pousse « où elle veut, sauf dans les albums » de souvenirs ?

L'ARBRE GÉNÉALOGIQUE, A QUOI ÇA SERT ?

Voici l'arbre généalogique de la famille Folding.

ARBRE GENEALOGIQUE DE LA FAMILLE FOLDING



Proposition d'activité Réaliser l'arbre généalogique de la famille Folding en représentant par “?” les membres de la famille qui n'ont pas été cités par la chanson. À toi de leur inventer un nom et une histoire, sous la forme d'une strophe de chanson comme dans “Lola Folding” :

Je me présente, Annie Folding.
Je suis la maman de Lola.
Je fais de mon mieux et je m'efforce,
Mais je ne contrôle pas ma force.
Quand je suis pressée, je traverse les murs.
Quand j'ai froid, je plonge dans la friture.
Quand un farceur me fait: «Coucou!»,
D'un coup de kung fu, moi je lui brise le cou!

Proposition d'activité Travailler avec les élèves sur la notion de génération : qu'est-ce que c'est ? (déf. Larousse : ensemble de personnes vivant dans le même temps et étant à peu près du même âge) Qui est de la même génération que Lola Folding dans l'arbre généalogique de la famille Folding ? Combien de générations différentes apparaissent dans l'arbre ? Cite une personne de chaque génération. Jusqu'où dans le passé, selon toi, peut-on continuer un arbre généalogique ? Les élèves pourront faire leur propre arbre généalogique avec l'aide des parents en nommant chaque personne, en recherchant les dates de naissance (et de mort) de chacun, en apportant une photo ou un dessin qui représente un souvenir. Qui sont les membres de la famille qui appartiennent à la même génération que l'élève ?

LES SOUVENIRS, COMMENT ÇA MARCHE ?

« À chacun de mes pas, les souvenirs reprennent vie. Ils me parlent et leurs voix sont familières. Je pourrais les toucher. Je reconnais des parfums, des regards. J'entends des mots, des bruits, des musiques. Tout ce qu'on n'entend pas quand on regarde une photo muette. »

Proposition d'activité À ton tour, crée un souvenir « vivant » ou un souvenir « inventé ». Se remémorer d'abord successivement, en les décrivant le plus exactement possible sous la forme « Je me souviens de... », plusieurs souvenirs distincts :

- un lieu précis qu'on aime
- une époque
- le temps qu'il faisait ce jour-là
- un ou plusieurs personnages
- une action (jouer, rêver, dormir, manger, discuter etc.)

Puis écrire une histoire dans laquelle apparaissent tous ces souvenirs mêlés.

ANNEXES

BRICO JARDIN

Né le 27 octobre 1992, le groupe genevois occupe une place à part sur la scène suisse.

Les albums de Brico jardin développent un univers musical onirique et délirant sur des paroles mêlant élucubrations poétiques et short stories fantastiques.

Brico Jardin sur une scène, c'est Elvis qui sirote un grand verre de lait fraise ; c'est Hendrix qui troque sa guitare contre une vignette Panini manquante. Grands enfants du rock, les membres de Brico Jardin montent sur scène comme on monte un mauvais coup et brûlent les planches comme on allume la mèche d'un pétard chinois. Depuis 2010, ils proposent d'ailleurs des projets tout public.

Leurs spectacles proposent un cabaret explosif et virtuose, bourré de trouvailles extravagantes, de bricobjets improbables et de bricofilms d'animation surréalistes et burlesques.

A son actif, Brico Jardin compte six albums, beaucoup de concerts / spectacles, et les prix Nouvelles scènes de la chanson romande en 1997 et Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros 2011.

DISCOGRAPHIE

1994 : *Les Fils D' une Nouvelle Esthétique Odorante* – album cd (Plainisphere/Ayaa)

1995 : *Trock Volume IV* – compilation

1997 : *Prix de la scène Paleo Festival de Nyon 1997* – compilation

1998 : *Lili lazer* – maxi cd (Plainisphere / Kaklon records)

1999 : *16 nouvelles aventures de brico jardin* – album cd (Kaklon records / Plainisphere)

2002 : *Outreterre* – album cd (Musikvertrieb)

2003 : *Découvertes du Printemps de Bourges* – compilation (Fnac France / Réseau printemps)

2006 : *L' étrange affaire de la jeune fille sans yeux* – album cd (Kaklon / Plainisphere)

2006 : *Album omnium tempora latine cantatum optimum* – compilation (Faze / Muve)

2009 : *Fondue déchainée* – compilation (Université de Genève)

2010 : *Petit Robert et le mystère du frigidaire* – livre-disque (Editions Notari / Zoé diffusion – Comptoir des indépendants)

2011 : *Petit Robert et le mystère du frigidaire* – disque-livre (Naïve / Harmonia Mundi) (Coup de Cœur Académie Charles Cros, Coup de Cœur Fnac)

2012 : *Les naïvettes fêtes Noël* – compilation (Naïve / Harmonia Mundi)

2013 : *Vroum vroum en voiture* – compilation (Naïve / Harmonia Mundi)

VIDEOS

2000 : *Welcome to my harem* enregistré en public à l'Alhambra, Genève

2002 : *Outreterre* - films courts métrages d'animations de Taxi Val Mentek

2006 : *L' Etrange affaire de la jeune fille sans yeux* films courts métrages

2009 : *À l' ouest de tout* – moyen métrage de Janice Siegrist

2010 : *Petit Robert et le mystère du frigidaire* courts métrages d'animations Janice Siegrist

CONCERTS / SPECTACLES

1994 - 1998 : *Les Odorants* - tournée en Suisse, France, Italie, Espagne

1999 - 2001 : *Welcome to my Harem* – tournée en Suisse et en France

2002 - 2003 : *Outreterre* – tournée en Suisse et en France

2006 - 2007 : *L' Etrange affaire de la jeune fille sans yeux* – tournée en Suisse

2007 : *Alice et autres Merveilles* de Fabrice Melquiot - enregistrement de la musique pour le théâtre Am Stram Gram. Reprise à France Culture

2009 : *Tournée Best Œuf* – tournée en Suisse

2010 - 2014 : *Petit Robert et le mystère du frigidaire* – création au Théâtre Am Stram Gram Genève, tournée en Suisse et en France

Brico Jardin a vingt et un ans, et ne compte plus ses concerts ! Nous avons joué en Suisse, en France, en Italie et en Espagne, notamment à la Cité de la Musique à Paris, au Zénith de Toulon, au Paléo Festival de Nyon, aux théâtres du Loup et Am Stram Gram à Genève, à Château Rouge à Annemasse et Chateauroux, aux Scènes Nationales de Petit Quevilly, Douai, Angoulême, Villefranche, Sénart, au festival Alors Chante ! de Montauban, au Moods de Zürich et dans une multitude de clubs et festivals de rock...



